



## REGLEMENT - LES ATELIERS DE L'ATLAS FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE MARRAKECH

**Les Ateliers de l'Atlas** ont été créés en 2018 dans le cadre du Festival International du Film de Marrakech. Ce programme professionnel est un révélateur de talents, par lequel le Festival accompagne **une nouvelle génération de cinéastes marocains, arabes et africains** et crée un espace d'échanges entre professionnels internationaux et talents régionaux.

Les Ateliers de l'Atlas s'adressent à **des réalisateur.trice.s et producteur.trice.s qui développent et produisent leur premier, deuxième ou troisième long métrage, aux étapes décisives du développement ou de la post-production.**



**Les Ateliers de l'Atlas proposent :**

- **Une sélection de projets en développement et de films en tournage et en post-production** dont les équipes créatives réalisateurs/producteurs bénéficient **d'un accompagnement personnalisé par des consultations** en scénario, production, ventes, montage et composition musicale, selon leurs besoins et les étapes de production où ils se trouvent.
- Un cadre idéal pour accompagner la **présentation des projets en développement lors d'une séance de pitches publics** et la **présentation des films en tournage et en post-production lors de projections d'extraits** de ces films.
- **Une série de tables rondes sur des sujets originaux et contemporains**, à destination de tous les professionnels présents.
- **Atlas Station** est un **espace de travail**, lancé par les Ateliers de l'Atlas, à destination des **cinéastes et producteurs accrédités**, développant un projet de long métrage de fiction, de documentaire ou **souhaitant enrichir leurs connaissances auprès d'intervenants internationaux venus partager leur expérience sur des thématiques ciblées.**
- **Un marché de co-production** où les projets et films sélectionnés ont la possibilité de rencontrer individuellement des professionnels internationaux invités, selon leurs besoins.



- **Des prix au développement et à la post-production qui sont remis en numéraire par deux jurys** (un jury dédié aux projets en développement et un autre aux films en tournage ou en post-production) à l'issue des Ateliers.
- **Un espace de réflexion et d'accueil pour des organismes et réseaux du continent africain, du monde arabe et internationaux**, à travers certains partenariats pour soutenir des initiatives qui accompagnent et structurent les réseaux professionnels de la région. Les Ateliers de l'Atlas ont déjà accueilli le rendez-vous annuel du réseau NAAS, ainsi qu'une réunion du Hot Docs Blue Ice Documentary Fund. Ils ont également mis en valeur des initiatives telles que le Ouaga Film Lab, Realness, Indaba...

## CRITERES D'ELIGIBILITE

Peuvent candidater aux Ateliers de l'Atlas 2022 :

- **Les cinéastes résidents ou issus de la diaspora du monde arabe ou du continent africain.**
- Les cinéastes porteurs **d'un projet en développement ou d'un film en tournage ou en post-production de premier, deuxième ou troisième long métrage de fiction, de documentaire ou d'animation** (minimum 60 minutes) ayant déjà réalisé un ou plusieurs courts ou longs métrages.
- Les projets en développement et films en tournage ou en post-production **accompagnés par une société de production** au moment où ils postulent.

## DOSSIER D'INSCRIPTION

Documents à fournir **en 1 exemplaire PDF en français ou en anglais** (tous les documents et liens doivent être réunis en un seul document) :

- **Synopsis** (20 lignes maximum)
- **Traitement ou scénario** de long métrage
- **Note d'intention du/de la réalisateur.trice**
- **Note d'intention du/de la producteur.trice**
- **Bio-filmographie du/de la réalisateur.trice**
- **Bio-filmographie du/de la producteur.trice**
- **Descriptif de la société de production** et catalogue des films (co)-produits
- **Lettre de motivation du/de la réalisateur.trice et du/de la producteur.trice** sur la participation aux Ateliers de l'Atlas. Merci de préciser dans cette lettre : à quel stade du développement, du tournage ou de la post-production vous vous trouvez et ce que vous recherchez, pourquoi vous voulez participer à nos ateliers, et à quels différents marchés, ateliers ou lab votre projet a déjà été sélectionné.



#### **Pour les projets en développement :**

- **Liens vidéo avec mots de passe** vers les courts et longs métrages précédents du/de la réalisateur.trice
- **Plan de financement prévisionnel** : quelle stratégie de financement et auprès de quel guichet, avec à chaque fois, la somme espérée, le statut de la demande (envoyé ou pas) et le résultat de la demande (en cours - acquis).

#### **Pour les films en tournage ou en post-production :**

- **Un lien vers un rough cut complet** ou des **scènes choisies du film** (minimum de 20 minutes) sous-titré en français ou en anglais
- **Un budget global** du film indiquant la somme manquante pour compléter le film (si le budget n'est pas complété)

## **PROCEDURE D'INSCRIPTION**

Pour postuler aux Ateliers de l'Atlas 2022, veuillez **choisir la catégorie** dans laquelle vous postulez (projets en développement / films en tournage ou en postproduction), **créer votre compte sur notre plateforme en ligne via les liens ci-dessous**, dûment **remplir les informations demandées**, et enfin **télécharger les documents requis** sur la plateforme.

#### **Projets en développement :**

Date limite : **26 juillet 2022**

Lien d'inscription : <https://projet-ateliersfestivalmarrakech.festicine.pro>

#### **Films en tournage ou en postproduction :**

Date limite : **15 septembre 2022**

Lien d'inscription : <https://wip-ateliersfestivalmarrakech.festicine.pro>

## **PROCESSUS DE SELECTION**

#### **Note spécifique à destination des professionnels marocains :**

- Les projets en développement et les films en tournage ou en post-production marocains sont invités à s'inscrire dans l'une des deux catégories dédiées. Le comité de sélection se réserve le droit de les intégrer soit dans le programme Regards sur l'Atlas (dédié aux projets en développement et films en tournage ou en post-production marocains), soit dans la sélection officielle des projets en développement et des films en tournage ou en post-production.

- Le programme Regards sur l'Atlas **n'est plus réservé exclusivement aux premiers, deuxièmes et troisièmes longs métrages**. Les cinéastes confirmés peuvent également postuler avec leurs projets ou films.



Le comité de sélection des Ateliers de l'Atlas est constitué de professionnels aguerris. **La lecture, le visionnage et l'expertise des projets en développement et des films en tournage ou en post-production soumis se déroulera jusqu'à l'annonce de la sélection mi-octobre.**

Le comité de sélection des Ateliers de l'Atlas se réserve la liberté de sélectionner ou non tout projet ou film qui lui est soumis.

Les projets et films sélectionnés sont contactés par une personne de l'équipe des Ateliers de l'Atlas et doivent se prononcer rapidement pour accepter ou non cette invitation.

Tout projet ou film soumis officiellement recevra une notification, au moins par email, pour lui signifier la décision du comité de sélection. Cette décision est irrévocable.

Les professionnels qui soumettent leurs projets ou leurs films **sont amenés à informer l'équipe des Ateliers de toute sélection dans un autre événement professionnel de la région ou internationaux.** Les Ateliers de l'Atlas **ne demandent pas officiellement d'exclusivité, mais privilégient cependant les projets en développement et les films en tournage ou en post-production plus inédits.**

### **LES ATELIERS DE L'ATLAS S'ENGAGENT A :**

- Prendre en charge les frais de formation des équipes artistiques sélectionnées (consultations, rencontres individuelles ou collectives...).
- Prendre en charge les frais de transport, d'hébergement et de restauration des participant.e.s pendant leur séjour à Marrakech, lorsque les Ateliers se passent en présentiel.
- Mettre en place un programme en ligne performant pour permettre aux équipes sélectionnées de suivre et de bénéficier du programme des Ateliers (en cas d'Atelier en ligne).
- Être à l'écoute des besoins et permettre aux participants sélectionnés de rencontrer les professionnels les plus pertinents dans l'évolution de leurs projets.
- Accompagner au mieux chacun des films et projets grâce à un accompagnement ciblé et personnalisé lors de l'événement.

### **LES PROJETS EN DEVELOPPEMENT ET FILMS EN TOURNAGE ET EN POST-PRODUCTION SELECTIONNES S'ENGAGENT A :**

- Être présents et entièrement disponibles sur les dates des Ateliers de l'Atlas, pour participer pleinement au programme préparé par les équipes.



- Envoyer dans le temps imparti le matériel nécessaire pour le catalogue, les consultations et les projections afin de faciliter la bonne organisation de ces Ateliers de l'Atlas.
- Utiliser le logo des Ateliers de l'Atlas dans toutes leurs futures communications, et dans les génériques des films une fois terminés.
- Rester en lien avec l'équipe des Ateliers de l'Atlas pour communiquer toute nouvelle qui concerne les projets et films sélectionnés.

## DEROULE DES ATELIERS DE L'ATLAS 2022

La cinquième édition des Ateliers de l'Atlas se déroulera du 14 au 17 Novembre 2022.

Les participants sélectionnés pour les **Ateliers de l'Atlas** bénéficieront **d'un accompagnement personnalisé par des consultations en scénario, production, distribution, montage et composition musicale**, selon leurs besoins et les étapes de production où ils se trouvent.

**Pour toute question ou renseignement : veuillez contacter Thibaut Bracq, Responsable des Ateliers de l'Atlas :**

thibaut.bracq@festivalmarrakech.org

<https://atlasateliers.festivalmarrakech.info/fr>

## القواعد التنظيمية - ورشات الأطلس المهرجان الدولي للفيلم بمراكش

تم إحداث ورشات الأطلس في إطار دورة 2018 من المهرجان الدولي للفيلم بمراكش. وهو برنامج مهني هدفه الكشف عن مواهب سينمائية، حيث يواكب المهرجان جيلا جديدا من السينمائيين من المغرب والعالم العربي وإفريقيا من خلال خلق منصة للقاء وللتبادل بين المهنيين الدوليين والمواهب المحلية.

ورشات الأطلس موجهة للمخرجين والمنتجين الذين يعملون على تطوير أو إنتاج فيلمهم الطويل الأول أو الثاني أو الثالث، وذلك في مرحلة حاسمة من التطوير أو ما بعد الإنتاج.



### تقدم ورشات الأطلس:

- مجموعة مختارة من المشاريع في مرحلة التطوير ومن الأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج والتي تستفيد فرقتها الإبداعية من مخرجين ومنتجين من مواكبة خاصة من خلال استشارات في كتابة السيناريو والإنتاج والتوزيع والمونتاج والتأليف الموسيقي، وذلك وفقا لاحتياجاتهم وحسب مراحل الإنتاج التي وصلوا إليها في إنجاز أعمالهم.
- توفير إطار نموذجي للتعريف بالمشاريع في مرحلة التطوير من خلال جلسة عمومية لتقديم المشاريع بالإضافة إلى تقديم الأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج من خلال عرض لمقتطفات من هذه الأفلام.
- سلسلة من حلقات النقاش والندوات حول مواضيع جديدة ومعاصرة، موجهة لجميع المهنيين الحاضرين.
- منصة الأطلس هي مبادرة أطلقتها ورشات الأطلس لفائدة المخرجين والمنتجين الحاضرين كمهنيين معتمدين، الذين يعملون على تطوير مشروع الفيلم الطويل الروائي أو الوثائقي، أو يرغبون في إثراء معارفهم رفقة مهنيين دوليين ذوي خبرة أتوا لتبادل تجاربهم حول موضوعات محددة.
- سوق للإنتاج المشترك تتاح من خلاله للمشاريع والأفلام المختارة فرصة عقد لقاءات فردية مع المهنيين الدوليين الحاضرين، وذلك بما يتلاءم واحتياجاتهم.
- جوائز للتطوير ولما بعد الإنتاج يتم منحها نقدا من قبل لجنتي التحكيم (لجنة تحكيم خاصة بالمشاريع في مرحلة التطوير وأخرى خاصة بالأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج)، وذلك في نهاية الورشات.
- منصة للتفكير وملتقى للمؤسسات والشبكات من القارة الإفريقية والعالم العربي وباقي أنحاء العالم، عبر شراكات هدفها دعم المبادرات التي تأسس وتواكب الشبكات المهنية في المنطقة. وسبق لورشات الأطلس أن استضافت الاجتماع السنوي





لشبكة الشاشات العربية البديلة "ناس"، إضافة إلى اجتماع لصندوق هوت دو كس بلو آيس للفيلم الوثائقي. كما ثمنت مبادرات من قبيل مختبر الفيلم بوكادوكو، Realness ، Indaba ...

## شروط المشاركة

تتاح المشاركة في ورشات الأطلس 2022 ل :

- 1 / السينمائيين المقيمين في العالم العربي أو القارة الإفريقية أو المقيمين في مناطق أخرى من العالم والذين تعود أصولهم إلى العالم العربي أو القارة الإفريقية.
- 2 / السينمائيين الذين لديهم مشروع فيلم طويل أول أو ثاني أو ثالث (60 دقيقة على الأقل)، روائي أو وثائقي أو رسوم متحركة، في مرحلة التطوير أو التصوير أو ما بعد الإنتاج والذين سبق لهم إخراج فيلم قصير أو طويل على الأقل.
- 3 / المشاريع في مرحلة التطوير والأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج التي لديها شركة إنتاج مؤكدة عند تقديم طلب المشاركة.

## ملف التسجيل

الوثائق التي يجب تقديمها على ملف PDF واحد باللغة الفرنسية أو الإنجليزية (يجب دمج جميع الوثائق والروابط في ملف واحد) هي:

- ملخص (20 سطرا كحد أقصى)
- المعالجة الدرامية أو سيناريو الفيلم
- رؤية المخرج (ة)
- رؤية المنتج (ة)
- سيرة المخرج (ة) وقائمة أفلامه(ها)
- سيرة المنتج (ة) وقائمة أفلامه(ها)
- لمحة عن الشركة المنتجة وقائمة الأفلام التي أنتجتها أو التي شاركت في إنتاجها
- رسالة تحفيزية من المخرج (ة) والمنتج (ة) حول المشاركة في ورشات الأطلس. الرجاء تحديد ما يلي في هذه الرسالة: في أي مرحلة من التطوير أو التصوير أو ما بعد الإنتاج يوجد مشروعكم، وما الذي تتطلعون إليه من خلال مشاركتكم، ولماذا تريدون المشاركة في ورشاتنا، وفي أية أسواق أو ورشات أو محترفات تم اختيار مشروعكم

## بالنسبة للمشاريع في مرحلة التطوير:

- روابط فيميو (vimeo) مع كلمات المرور لمشاهدة الأفلام الطويلة والقصيرة السابقة للمخرج (ة)
- خطة التمويل الأولية: ما هي استراتيجية التمويل، ومن أي صناديق، مع تحديد المبلغ الذي تأملون الحصول عليه في كل مرة، ووضع الطلب (مرسل أم لا) ونتيجة الطلب (قيد الدراسة أو تم الحصول عليه)

## بالنسبة للأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج:



- رابط لمقتطف من الفيلم أو لمشاهد مختارة منه (20 دقيقة على الأقل) معنونة بالفرنسية أو الإنجليزية
- الميزانية الإجمالية للفيلم تحدد المبلغ الناقص من أجل إكمال الفيلم (إذا لم تكن الميزانية كاملة)

## كيفية تقديم المشاريع

لتقديم ترشيحك لورشات الأطلس 2022، يرجى اختيار الفئة التي تتقدمون للمشاركة فيها (مشاريع في مرحلة التطوير أو أفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج)، وإحداث حسابكم الخاص على منصتنا على الإنترنت عبر الروابط أدناه، وملء خانات المعلومات المطلوبة، وأخيرا تحميل الوثائق المطلوبة على المنصة.

### المشاريع في مرحلة التطوير:

انتهاء المهلة: 26 يوليوز 2022

رابط التسجيل:

<https://projet-ateliersfestivalmarrakech.festicine.pro>

### الأفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج:

انتهاء المهلة: 15 شتبر 2022

رابط التسجيل:

<https://wip-ateliersfestivalmarrakech.festicine.pro>

## عملية الاختيار

### خاص بالمشاريع المغربية:

- المشاريع المغربية مدعوة للتسجيل إما في فئة المشاريع في مرحلة التطوير أو فئة الأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج، حسب مرحلة الإنتاج التي وصلت إليها. وتحفظ لجنة الاختيار بحق إدراجها إما في الاختيار الرسمي للمشاريع في مرحلة التطوير والأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج، أو في برنامج "نظرات على الأطلس" المخصص فقط للمشاريع والأفلام المغربية.

- كما جرى عام 2020 و 2021، لا يقتصر برنامج "نظرات على الأطلس" على الأفلام الطويلة الأولى والثانية والثالثة، بل يمكن أيضا للسينمائيين الذين أخرجوا أكثر من ثلاثة أفلام ترشيح مشاريعهم أو أفلامهم.

تتكون لجنة اختيار ورشات الأطلس من مهنيين ذوي خبرة. وستستمر القراءة والمشاهدة ودراسة المشاريع في مرحلة التطوير والأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج المقدمة حتى الإعلان عن نتيجة الاختيار نهاية شهر أكتوبر.

تحتفظ لجنة اختيار ورشات الأطلس بحقها في اختيار أو عدم اختيار أي مشروع في مرحلة التطوير أو فيلم في مرحلة ما بعد الإنتاج يقدم إليها.



يتم الاتصال بالمشاريع في مرحلة التطوير والأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج التي يتم اختيارها من قبل أحد أعضاء فريق عمل ورشات الأطلس، ويجب على من تم اختيارهم أن يقرروا على وجه السرعة في شأن قبول هذه الدعوة أم رفضها.

سيتم إبلاغ كل مشروع في مرحلة التطوير أو فيلم في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج، عبر البريد الإلكتروني، بقرار لجنة الاختيار. ويعتبر هذا القرار نهائياً لا رجوع فيه.

يتعين على المهنيين الذين يقدمون مشاريعهم أو أفلامهم إبلاغ فريق عمل ورشات الأطلس بأي اختيار يقع عليهم من قبل تظاهرة مهنية أخرى في المنطقة أو على الصعيد الدولي. لا تفرض ورشات الأطلس مبدأ الحصرية، لكنها تمنح الأفضلية للمشاريع في مرحلة التطوير والأفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج التي لم يتم تقديمها سابقاً.

### تلتزم ورشات الأطلس بما يلي:

- تحمل تكاليف تدريب الفرق الفنية المختارة (استشارات، لقاءات فردية أو جماعية...).
- تحمل تكاليف السفر والإقامة والإعاشة للمشاركين أثناء وجودهم في مدينة مراكش، عندما تتم الورشات حضورياً.
- إعداد برنامج عبر الإنترنت يسمح للفرق المختارة بمتابعة برامج الورشات والاستفادة منها (في حال تنظيم الورشات عبر الإنترنت).
- الإصغاء للاحتياجات والسماح للمشاركين المختارين بمقابلة المهنيين الأكثر صلة بتطوير مشاريعهم.
- تقديم أفضل مواكبة لكل فيلم أو مشروع من خلال مرافقة هادفة وشخصية أثناء التظاهرة.

### تلتزم المشاريع في مرحلة التطوير والأفلام في مرحلة التصوير أو ما بعد الإنتاج بما يلي:

- أن تكون حاضرة ومتاحة بالكامل في فترة انعقاد ورشات الأطلس، من أجل المشاركة الكاملة في البرنامج الذي يتم إعداده من قبل فرق العمل.
- أن ترسل في المواعيد المحددة البيانات المطلوبة اللازمة لإعداد دليل الورشات والاستشارات والعروض من أجل تسهيل التنظيم الجيد لورشات الأطلس.
- أن تستخدم شعار ورشات الأطلس في جميع المواد الدعائية المستقبلية وفي شارة (جينيريك) الأفلام عند اكتمالها.
- أن تظل على اتصال مع فريق عمل ورشات الأطلس لإطلاعه على أية مستجدات تتعلق بالمشاريع والأفلام المختارة.



## ورشات الأطلس 2022

ستتعدّد النسخة الخامسة من ورشات الأطلس خلال الفترة من 14 إلى 17 نونبر 2022.

سيستفيد المشاركون الذين سيتم اختيارهم في ورشات الأطلس من مواكبة خاصة من قبل مستشارين خبراء في كتابة السيناريو والإنتاج والتوزيع والمونتاج والتأليف الموسيقي، وفقا لاحتياجاتهم وحسب مراحل الإنتاج التي وصلوا إليها.

لاستفساراتكم أو لطلب معلومات إضافية، يرجى الاتصال بـ **تـيـبـتـو بـراك**، المسؤول عن ورشات الأطلس عبر البريد الإلكتروني:

[thibaut.bracq@festivalmarrakech.org](mailto:thibaut.bracq@festivalmarrakech.org)

<https://atlasateliers.festivalmarrakech.info/ar>